

Hamid Barole Abdu

RINNOVERSI IN SEGANI...ERRANTI



A breve verrà pubblicato un nuovo libro dal titolo "Rinnoversi in segni...erranti" di Hamid Barole Abdu, una raccolta di poesie con la prefazione di Raphael D'Abdon, in edizione bilingue, con traduzione inglese di Pina Piccolo.

"Rinnoversi in segni...erranti" è un percorso evolutivo del vissuto culturale e spirituale in cui l'autore ricongiunge – in maniera del tutto rinnovata – la visione del prima di: "quando ho intrapreso il cammino" e il seguito: "mentre camminavo ho guardato oltre...". Rinnoversi è il dualismo poetico di Hamid Barole Abdu, che affonda i pensieri nelle antiche radici, e riemerge nel nuovo, in cui valorizza il percorso di ieri in rinnovati itinerari dell'anima. Come nella poesia "Rinnoversi di un percorso" "...il grazie immenso per la vita/a Te che mi hai donato/come goccia nell'oceano/o granello nel deserto/frutto di un lungo percorso/di cui benedico i passi/in questi miei rinnovati versi/dettati da speranze erranti."

Il cui significato rende chiara la ricerca, che anche attraverso – disegni – schizzati a matita – l'autore esprime l'identità evocata nei versi, ancora liberi di cercare e trasmettere al lettore la sua impronta.

Hamid Barole Abdu

VERSES OF RENEWAL...
AND...WANDERING HOPE



Hamid Barole Abdu's bilingual poetry collection "Rinnoversi in segni... erranti/ Verses of Renewal ... and Wandering Hope", with a Foreword written by Raphael d'Abdon and with English translation by Pina Piccolo, is set to be released very soon.

"Verses of Renewal.. and Errant... Hope" traces the evolutionary path of the author's cultural and spiritual experience. The collection brings together again- in an utterly novel way- a vision of "before" undertaking the journey and what followed "while I was walking and looking beyond.." Rinnoversi "an Italian play on words, mixing renewal and verses", expresses Hamid Barole Abdu's poetic dualism, with its roots deep in an ancient past but re-emerging transformed in the present, lending value to yesterday's journey in renewed itineraries of the soul. Exemplary of his work is the poem that closes the collection "Renewal Verses of a Journey", "my boundless gratitude to You/ for the life that you gave me like a drop in the ocean /or a grain of sand in the desert /the fruit of a long journey /I bless those steps /in these renewal verses /dictated by wandering hopes"

The poet's verses and the pencil drawings clarify both his search at a personal level and his attempts to convey the original and free imprint of his identity to the reader.